

Kent u dit hardnekkige misverstand over het leren van Duits voor zakelijk gebruik?

Voor een zakelijk gesprek in het Duits moet u veel woorden kennen

Sommige van mijn klanten vermijden het voeren van gesprekken in het Duits en schakelen al snel over op het Engels. Vaak merken ze dat hun Duitse klanten of leveranciers zich hierbij ongemakkelijk voelen en zelfs niet meer terugbellen.

Veel mensen denken dat het leren van Duits **lang duurt en daarmee veel moeite en geld kost**. Dit is een wijdverbreid misverstand onder veel werknemers in Nederlandse bedrijven. Ze denken dat ze veel Duitse woorden en rijtjes nodig hebben voor ze überhaupt iets kunnen zeggen. Ze hebben op school niet of slechts een paar jaar Duits gehad. En het leren van die lange rijtjes Duitse grammatica staat nog diep in hun geheugen gegrift. Ook bij u? Mit, nach, bei, seit ...

Maar die kennis die u op school heeft opgedaan, is waarschijnlijk *nét* genoeg om tijdens uw vakantie korte, informele gesprekjes te voeren - over bijvoorbeeld het weer en voetbal. Aan het leren van zakelijk Duits is immers nauwelijks of geen aandacht besteed. Daardoor worstelt u nu wanneer u een Duitse klant of leverancier te woord moet staan. En dat is jammer, want dat hoeft echt niet!

Rijtjes leren is niet nodig voor effectief zakelijk Duits

Voor effectief zakelijk Duits heeft u al die woorden en rijtjes echter niet nodig. Rijtjes leren kost alleen maar (kostbare bedrijfs)tijd en helpt u en uw medewerkers niet verder. Het leren van een taal voor zakelijk gebruik is namelijk heel anders dan het leren van een taal op school.

Want medewerkers binnendienst van een Duits georiënteerd bedrijf weten immers precies welke gesprekken ze moeten voeren. Zij zijn de expert! Ze willen een bepaald doel bereiken, en dat maakt ze extra gemotiveerd om in een training de taal te leren. Ze hoeven nu geen Duitse literatuurgeschiedenis en naamvallen te leren. Het gaat nu om zakelijk Duits dat ze direct kunnen gebruiken in contacten met klanten en leveranciers.

In welke situaties hebben medewerkers binnendienst zakelijk Duits nodig? Ze willen klanten en leveranciers telefonisch te woord staan en e-mailberichten sturen waarin ze bijvoorbeeld:

- bestelling afhandelen
- levertijden doorgeven
- voorraadbestanden bespreken
- alternatieve producten voorstellen
- op klachten reageren

Leer precies wat u nodig heeft – niets meer en niets minder

Gesprekken met klanten voer je niet op basis van grammaticale rijtjes, maar met de juiste combinaties van woorden in een bepaalde volgorde en structuur. Grammatica geeft structuur aan een zin, maar vormt niet de basis van een gesprek. Daarom hoeft u alleen die grammatica te kennen die voor uw specifieke gesprekken nodig zijn. De grammatica die u leert, staat zo niet los van het spreken. Dat maakt het leren van de Duitse taal een stuk makkelijker.

Vergroot uw persoonlijk zakelijk woordenboek

Het enige wat u als medewerker binnendienst nodig heeft, zijn de Duitse woorden die voor u van belang zijn. Daarbij gaat het vaak niet om de geïsoleerde woorden, maar om complete zinnen.

Het handige van deze woorden en zinnen is dat u ze kunt leren en kunt vastleggen in een persoonlijk woordenboek. Dan kunt u ze – precies op het moment dat u ze nodig heeft – opdiepen en gebruiken. U kunt op die manier uw woordenboek continu uitbreiden en uw gesprekken blijven professionaliseren.

Enkele tips voor het werken met een persoonlijk woordenboek:

1. Blijf kijken wat belangrijk is voor uw specifieke situatie: inventariseren is essentieel! Komt u een onbekend woord of een zin met onbekende woorden vaak tegen? Stel dan eerst vast of deze voor uw werk belangrijk zijn: hoe vaak ziet u dat woord en in welke zinnen wordt het veel gebruikt?
2. Breng vervolgens in kaart welke combinaties met dit woord bestaan: kijk in een woordenboek, gebruik internet en google het woord. Vaak heeft een woord meerdere betekenissen. Welke betekenis is voor u van belang? Welke zinnen kunt u meteen gebruiken?
3. Noteer dit woord en 2 of 3 zinnen die bij dat woord horen op een kaartje. Gebruik hierbij verschillende kleuren om het opvallender te maken. Laat dit kaartje een paar dagen naast uw computer liggen. Elke keer dat u ernaar kijkt, kunt u het woord (hardop) lezen en uitspreken.

Als u zo te werk gaat, zult u het woord snel herkennen en hoeft u het niet elke keer op te zoeken. Op een gegeven moment kunt u het ook gebruiken in uw contacten met klanten en leveranciers. Daarmee is uw persoonlijk woordenboek een belangrijk woord rijker en zijn uw zakelijke gesprekken een stuk professioneler geworden.